

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 6 December 1973

authorizing the prorogation or tacit extension of certain Trade Agreements concluded
between the Member States and third countries

(74/34/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 ⁽¹⁾ on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and their countries and on the negotiation of Community Agreements, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas tacit extension beyond the end of the transitional period has already been authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex hereto by the Council under its Decisions of 28 January 1969 ⁽²⁾, 26 June 1969 ⁽³⁾, 30 June 1969 ⁽⁴⁾, 15 September 1969 ⁽⁵⁾, 17 October 1969 ⁽⁶⁾, 8 December 1969 ⁽⁷⁾, 20 December 1969 ⁽⁸⁾, 6 February 1970 ⁽⁹⁾, 8 June 1970 ⁽¹⁰⁾, 13 July 1970 ⁽¹¹⁾, 29 September 1970 ⁽¹²⁾, 23 November 1970 ⁽¹³⁾,

25 October 1971 ⁽¹⁴⁾, 18 October 1972 ⁽¹⁵⁾ and 28 April 1973 ⁽¹⁶⁾;

Whereas the Member States concerned have requested that, with a view to avoiding interruption in their commercial relations with the third countries concerned based on agreement they be authorized to extend the abovementioned Agreements;

Whereas in this respect the aim is only to authorize the continuation of conventional commercial relations between the Member States concerned and such third countries, pending their replacement by Community Agreements to be negotiated, and that such an authorization should not therefore affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid, and eventually eliminate every incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas furthermore, the provisions of the instruments to be either extended or renewed, should not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in this respect, the Member States concerned have declared that the extension of these instruments would not be of such a nature as to constitute an obstacle to the opening of Community

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1969, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1969, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1969, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1969, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 24. 12. 1969, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1970, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 18. 6. 1970, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 29.

⁽¹²⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 24.

⁽¹³⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 248, 9. 11. 1971, p. 7.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 250, 6. 11. 1972, p. 1.

⁽¹⁶⁾ OJ Nos L 124, 10. 5. 1973, p. 20 and
L 220, 8. 8. 1973, p. 25.

trade negotiations with the third countries concerned, nor to the transposition of commercial matters from such agreements to Community Agreements; nor to the adoption of the necessary measures to complete the standardization of the import systems of the Member States during the envisaged extension period;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the instruments to be extended would not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements may be either extended or tacitly renewed for a period which should not exceed a year save in the case of certain instruments which contain either a Community reservation clause, or a clause of yearly denunciation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The trade agreements and protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be prorogued or tacitly extended up to the dates specified in each case in the said Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 December 1973.

For the Council
The President
1b FREDERIKSEN

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial du 29. 6. 1957	31. 3. 1975
	Bulgarie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 9. 12. 1972, annexé à l'accord à long terme du 13. 5. 1970	31. 12. 1974
	Espagne	Accord commercial du 2. 6. 1960	14. 4. 1975
	Hongrie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 12. 7. 1973, annexé à l'accord à long terme du 13. 7. 1972	31. 12. 1974
	Norvège	Accord commercial du 28. 5. 1957	30. 4. 1975
	Pologne	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 9. 1. 1973, annexé à l'accord à long terme du 25. 11. 1971	31. 12. 1974
	Roumanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 25. 10. 1972, annexé à l'accord à long terme du 8. 12. 1970	31. 12. 1974
	Suède	Accord commercial du 27. 4. 1957	28. 2. 1975
	Suisse	Accord commercial du 21. 6. 1957 et échange de notes 5. 5. 1961	} 31. 3. 1975
	Tchécoslovaquie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 23. 8. 1973, annexé à l'accord à long terme du 6. 4. 1972	
	Tunisie	Accord commercial du 1. 8. 1958	31. 3. 1975
DANMARK	Bulgarien	Forlængelse for året 1974 af protokol af 15. 12. 1972, til handelsoverenskomsten af 31. 8. 1970	31. 12. 1974
	Tjekkoslavakiet	Forlængelse for året 1974 af protokol af 18. 5. 1972, til langtidshandelsaftale af 17. 3. 1972	31. 12. 1974
	Island	Vareudvekslingsaftale 4. 6. 1948	31. 12. 1974
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil 30. 3. 1946 2. 8. 1966	} 31. 12. 1974
	Polen	Forlængelse for året 1974 af protokol af 7. 11. 1972, til langtidshandelsaftale af 3. 12. 1970	
	Rumænien	Forlængelse for året 1974 af protokol af 23. 10. 1972, til langtidshandelsaftale af 21. 8. 1970	31. 12. 1974
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale 15. 9. 1951	31. 12. 1974
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst 11. 3. 1948	31. 1. 1975
	Ungarn	Forlængelse for året 1974 af protokol af 24. 11. 1972, til langtidshandelsaftale af 20. 10. 1969	31. 12. 1974
DEUTSCH- LAND	Bulgarien	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 6. 3. 1973, angefügt an das langfristige Abkommen vom 12. 2. 1971	31. 12. 1974
	Indonesien	Handelsabkommen vom 22. 4. 1953	31. 3. 1975

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
DEUTSCHLAND (Forts.)	Polen	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 9. 12. 1972, angefügt an das langfristige Abkommen vom 15. 10. 1970	31. 12. 1974
	Rumänien	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 22. 1. 1973, angefügt an das langfristige Abkommen vom 22. 12. 1969	31. 12. 1974
	Spanien	Handelsabkommen vom 20. 6. 1960	30. 4. 1975
	Südkorea	Handelsabkommen vom 8. 4. 1965	7. 4. 1975
	Tschechoslowakei	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 5. 12. 1972, angefügt an das langfristige Abkommen vom 17. 12. 1970	31. 12. 1974
	Ungarn	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 14. 3. 1973, angefügt an das langfristige Handelsabkommen vom 27. 10. 1970	31. 12. 1974
FRANCE	Afrique du Sud ⁽¹⁾	Échange de lettres du 18. 4. 1964	31. 12. 1974
	Albanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 28. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 7. 4. 1972	31. 12. 1974
	Bulgarie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 27. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 1. 1970	31. 12. 1974
	Corée du Sud	Échange de lettres 12. 3. 1963	31. 3. 1975
	Hongrie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 15. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 5. 1. 1970	31. 12. 1974
	Inde ⁽¹⁾	Accord commercial et échange de lettres 19. 10. 1959	31. 12. 1974
	Irak	Accord commercial du 25. 9. 1967	25. 3. 1975
	Liban	Accord commercial du 25. 3. 1955	10. 4. 1975
	Pologne	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 29. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 12. 1969	31. 12. 1974
	Roumanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 18. 11. 1972, annexé à l'accord commercial du 9. 1. 1970	31. 12. 1974
	Tchécoslovaquie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 12. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 2. 1970	31. 12. 1974
	URSS	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 24. 11. 1972, annexé à l'accord commercial du 26. 5. 1969	31. 12. 1974
IRELAND	Austria	Trade agreement concluded by exchange of notes 6. 10. 1950	31. 12. 1974
	Finland	Trade agreement 1. 6. 1951	31. 12. 1974
	Iceland	Trade agreement 2. 12. 1950	31. 12. 1974
	Sweden	Trade agreement 25. 6. 1949	31. 12. 1974

⁽¹⁾ Prorogation par échange de notes.

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
ITALIA	Albania	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 10. 11. 1972, allegato all'accordo commerciale del 10. 11. 1972	31. 12. 1974
	Bulgaria	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 23. 11. 1972, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 21. 1. 1970	31. 12. 1974
	Cecoslovacchia	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 23. 1. 1973, allegato all'accordo del 14. 11. 1969	31. 12. 1974
	Corea del Sud	Accordo commerciale 9. 3. 1965	8. 3. 1975
	El Salvador	Accordo commerciale protocollo addizionale 30. 3. 1953 21. 12. 1955	} 31. 3. 1975
	Indonesia	Accordo commerciale 23. 3. 1951	
	Iran	Scambio di note e 29. 1. 1958 23. 3. 1961	} 9. 2. 1975
	Israele	Accordo commerciale scambio di lettere processi verbali e 5. 3. 1954 5. 1. 1956 21. 10. 1956 11. 2. 1964	
	Iugoslavia	Accordo commerciale protocollo e scambio di note successivo } 1. 7. 1967 30. 4. 1969	} 31. 12. 1974
	Norvegia	Accordo commerciale protocollo scambio di note 20. 5. 1953 31. 8. 1959 10. 5. 1962	
	Polonia	Proroga per l'anno 1974 dell protocollo del 19. 12. 1972 allegato all'accordo commerciale del 18. 2. 1970	31. 12. 1974
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale 18. 2. 1954	11. 3. 1975
	Romania	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 20. 12. 1972, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 4. 11. 1969	31. 12. 1974
	Ungheria	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 12. 2. 1973, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 15. 11. 1969	31. 12. 1974
	URSS	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 9. 2. 1973, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 15. 1. 1970	31. 12. 1974
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord 8. 12. 1956	31. 3. 1975
UNITED KINGDOM	Czechoslovakia	Prolongation for the year 1974 of the Protocol of 12. 12. 1972, under the Long-Term Trade Agreement of 27. 6. 1972	31. 12. 1974
	Hungary	Prolongation for the year 1974 of the exchange of letters of 1. 12. 1972, under the Long-Term Economic and Trade Agreement of 21. 3. 1972	31. 12. 1974

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
UNITED KINGDOM (Cont'd)	Poland	Prolongation for the year 1974 of the agreed minute of 8. 12. 1972, under the Long-Term Economic and Trade Agreement of 21. 4. 1971	31. 12. 1974
	Romania	Prolongation for the year 1974 of the agreed minute of 7. 5. 1973, under the Long-Term Trade Agreement of 15. 6. 1972	31. 12. 1974
	USSR	Prolongation for the year 1974 of the exchange of letters of 21. 12. 1972 under the Long-Term Trade Agreement of 3. 6. 1969	31. 12. 1974